

'Sɛbhɛ Pɔlv 'paa -Galasii -nyuma yoo

-Lagɔnyuma mia -Galasii -dɔdɔ -gv, 'ma *Pɔlv 'paa 'sɛbhɛ yoo. Nyuma tɔlva nɛɛ -Galasii -Lagɔnyuma -yla nu, wa 'nɪ Zuifvɔ lɛnvgbɔv tɔlva -gv nɔ, wa 'na 'ka gɔv 'wɔbhv. We 'dɛɛ 'gbv Pɔlv yia wa 'wɔcɛli, 'in ɔ nɛɛ wa -yla nu, -ɔ -ka -Zezu *Klisi dli -gv zɔ, 'in -mɔɔ bhva gɔv 'wv. Nu, -amiaa lɛnvgɔnyaa 'nɪ mnɛni we 'ka -aun gɔv 'wɔsa.

Fɔsawɛli

¹⁻² -Ami -Zezu Klisu *tietienyɔ *Pɔlv -yɔ -Lagɔbhelia weɛɛ mia -seli, -amia cɛli da -Galasiii *leglizunya 'sɛbhɛ nɪ 'wv. Nyuma 'nɪ 'mɪ lapali, 'in nyumɛ yabhlogbɔɔ 'nɪ we 'kɔlv nya -mɪ. -Zezu Klisi -yɔ Dide -Lagɔ -ɔ 'bhua ɔ 'wv tlitlunya glaa, ma pala 'mɪ la. ³ -Amiaa Dide -Lagɔ -yɔ -amiaa -Kanyɔ -Zezu Klisi ŋwana aun 'nyu la, 'in wa 'nyɛ aun 'wɔtɔtɔv -dlɔɔ. ⁴ Klisi ka ɔ 'dɛ wla -amiaa gbɔnyuuu 'gbv, ɔ 'ka -aun pue, 'in ɔ 'ka -aun bhla 'nyii -mɪni kwɛɛ -sa, -amiaa Dide -Lagɔɔ dɔmagɔv nya. ⁵ -Lagɔɔ 'ŋnɪ 'ylimani 'kɔmɔv! *-Amɛni!

-Lagɔgbv -putu 'nɪ -mɪ

⁶ Amia -Lagɔ laa [Klisu] 'nanɪ nya, a 'ka ɔ 'bɪbhv sa slvi, 'in a 'ka gbɔslɔlɔsɔ -putu 'bɪbholu -Lagɔgbv 'bhisa, -mɔv ka 'mɪ ŋwɛgaga -sɔbhali. ⁷ Nu, -Lagɔgbv -putu 'nɪ -mɪ. Nyuma tɔlva mɪ -bha, -wa 'yɪbhaa wa 'ka Klisu -Lagɔgbv 'bhiti saputu sa, ma nva amiaa dli zɔ bidi -bidi bidi. ⁸ 'In, we yi -amiaa 'dɛgbolu -zɛ, we yi yalu 'anzɪ yabhlo -zɛ, -Lagɔgbv -a gbaa da aun -yla, -ɔ -ka we 'bhiti saputu sa, 'kplɛ kpa ɔ! ⁹ -A ka we gba aun -yla pepe, 'in 'mɔv na gba 'yaa da aun -yla -slɛɛn: -Lagɔgbv a 'nva tia, -ɔ -ka we 'bhiti saputu sa, 'kplɛ kpa ɔ!

¹⁰ 'Lee, nyuma 'ka 'mi 'ɲni kwalu da un mia -talida, yaayu, -Lagoo -nu -wa yi? -lnnya, -Lagoo -nu in 'yibhaa. 'Lee, un 'ka nyumaa dɔdɔnamanu da un mia -talida yi? In -ka yaa nyumaa dɔdɔnamanee datalida -mi, un 'na 'ka yaa Klisu lubhonnyo -zɛ.

-Lago ka -bha Pɔlv -sa -Zezuu *tietienyo nya

¹¹ Nu, na bhelia, un nɛɛ aɪn -ylaɛ: -Lagɔgbu na gbaa da, we'e 'bhu nyumɛɛ -gbɛ. ¹² Nu, we -ka -ami, nyumɛ 'ni 'mi we 'nyɛ, 'in nyumɛ yabhlogbɔɔ 'ni 'mi we -slolu, -Zezu Klisu -slolua 'mi we 'klu.

¹³ In mi bhaa *Zuifv -Lagɔbvbɔ -yloogblv, sa na nɔa a ka we 'nv. Sa na palia -Lagoo *leglizinya 'klyɛ 'wɔ 'kua 'tɪtɛ nya, un 'ka wa lasaa 'gbu, a -yi we 'ji. ¹⁴ In mi bhaa Zuifv -Lagɔbvbɔ -yloogblv, un -zi na -lima 'wɔ Zuifu glaa, 'in un dɔlu -gula bhabha, un -zi wa, -amɪaa dukpasu lenvgbɔ 'wɔ.

¹⁵⁻¹⁶ 'In, -muv weee 'yu, -Lago ka -bha 'mi -sa pepe, -zugba un mi -slɔ na 'nyaaa nɔkplɛ, 'in ɔ yia 'mi la ɔ 'nanɪ nya, un 'ka ɔ lubho nv. Da we namania -Lago dɔdɔ ɔ 'ka 'mi 'wɔ ɔ 'Yu -slolu, 'in un 'ka -mɔɔ gbɔ gba nyuma -wa 'nia Zuifu -yla, -bha -bhlokpade un 'ni nyumɛ yabhlogbɔɔ 'dɪzɔwɛli layɪbha. ¹⁷ 'In -wa -zɛa 'mi 'yu -Zezuu tietienya, un 'ni -maa -gbɛ mni *-Zeluzalemv, nu, -bhagɪgalɪda un mnia Alabii -dɔdɔ -gv, 'bhie, un yia lubhiti -Damasɪgbe nɔkplɛ.

¹⁸ -Zv ta 'plɪa, 'in un yia -Zeluzalemv mni, Piɛlu yibheliee 'gbɔ. 'In un li ɔ -gbɛ 'yli kugbua ɛ gbɔ. ¹⁹ Nu, we 'ni Piɛli -yɔ Nyumaa -Kanyɔɔ bheli *'Zake 'wɔbhv, un 'ni -Zezuu tietienyo -putu 'yi 'yli nya.

²⁰ -We na cɛɪa da aɪn 'wɔ, gbɔzɔnv -wa, 'in -Lagoo 'dɛ -yi we 'ji nu, un 'nia yotɔbhv. ²¹ -Muv 'bigv, 'in un yia Silii -yɔ Silisi -dɔdɔ -gv mni. ²² Nu, Klisu leglizinya mia

Zudee -dvdv -gv 'nı -slɔ 'mı 'yı 'yli nya. ²³ -We wa gbaa waa leglizinya 'nua zlumɛ -bhlogbɔɔ, mv -wa nu: nyumɛ ɔ pali bhaa wa 'klyie 'wv, 'ın -Lagɔgbv -we ka 'gbv ɔ gva la, ɔ 'ka we lasa, ɔ mı -slɛn we gbada. ²⁴ 'ın wa yia -Lagɔɔ 'ɣnı -mnında -tv na 'gbv.

2

Wa ka Pɔlv yibheli -Zezuu tietienyɔ nya

¹ -Zv kugbua ɛ -mnva 'plıa, 'ın ın -yɔ Banabası 'sɔ yia -Zeluzalemv lumnı, 'ın ın yia Titı 'wɔbhv, ın -yɔ -mɔɔ yi 'yaa mnı. ² 'ın -Lagɔ -slɔlua 'mı we 'klv 'gbv, ın yia -mɔ mnı. ın -yɔ nyumaa 'yugalunya 'kadı 'dɛkpva gbelia 'wlv, -Lagɔgbv na gbaa -wa 'nia Zuıfv -yla, ın ka we 'ji gba wa -yla. ın 'nı 'yibha lubho ın nva, 'ın ın mia nuda, we tv 'wv bhe. ³ 'ın 'dɛbhie, na nɔnɔnyɔ Titı mia *Glɛkı nya, wa 'nı ɔ *knı 'wupa -gla nya. ⁴ -Mv bhla, yoyobhelia -tɔlv -wa -bhɔa zlumɛ -aun lv 'wiemi, -maa 'yibha yaa ɔ *knı 'wɔpapie. Waa nyuma nı ka -aun lubho, wa 'ka -amıaa 'dɛ -yla -tvtvɛ -Zezu Klıı nyɛa -aun -yɔlatıtı, 'ın wa 'ka -aun titee galı 'wvıv lv. ⁵ Nu, waa nyuma -manı, -a 'nı wa 'wlv zɔ laslv 'kienyii -kpva, 'ın -Lagɔgbv 'ka aun nyıdı -tv gbvzɔnv nya.

⁶ 'ın -wa mia leglizinyaa 'yugalunya 'kadı nya nı, -we wa -mia, we 'nı 'mı 'yliya 'wv -lv yabhlogbɔɔ nya -mı, -we ka gbv -wa, -Lagɔɔ yla nyumaa ku -yɔ, ın nɛɛ, waa nyuma -manı 'nı 'mı -yla gba -gla nya nu, ın nv gbv -putu yabhlo ɛ lv. ⁷ 'ın, wa ka we yibheli nu, sa -Lagɔ dıa we 'gba Pıɛlı 'wlv, 'ın ɔ gbaa Zuıfv -yla -Lagɔgbv, 'sa ɔ dıa 'mı we 'gba 'wlv, 'ın na gbaa nyuma -wa 'nia Zuıfv -yla -Lagɔgbv. ⁸ Nu, -Lagɔ -ɔ nva lubho, 'ın ɔ yia Pıɛlı ɔ tietienyɔ -zɛlı Zuıfv nyıdı, mɔ -bhlokpade nva lubho, 'ın ɔ yi 'yaa -amı ɔ tietienyɔ -zɛlı, nyuma -wa 'nia Zuıfv nyıdı. ⁹ Nu, nyuma -yi *'Zake, Sefası*

* 2:9 Pıɛlı.

we -yɔ *Zaan, leglizunyaa 'yugalunya 'kadi nya, 'in 'nani -Lagɔ nwa 'mɪ 'wɔ, -maa ka we yibheli. 'In wa yia in -yɔ Banabasi kwɛɛ kpa. Sanɛɛ 'sa -a bhliɛ wɛli -bhlo, -amɪa 'ka nyuma -wa 'nɪa Zuifu nyidi lubho nu, 'in wamɪa 'ka Zuifu nyidi lubho nu. ¹⁰ Gbu yabhlogbɔɔ wa yibhaliɛ -aɪn: wa nɛɛ -a 'na dlɔlɔ leglizunyaa bobabhanya 'wɔ -nɪ, 'mɔ -amɪ nwa lɛ dli weɛɛ nya.

Pɔlɔ palɪa Piɛli -yla gbu la Antioṣugbe nukplɛ

¹¹ 'In da Piɛli nɪnɪa Antioṣɔ, gbɔnyuu ɔ nwa lɛ, in yia we ɔ 'klɔsɔbha. ¹² Nu, da nyuma 'Zake tiea, -maa 'nɪa -slɔ nɪnɪ, -zugba Piɛli -yɔ -Lagɔnyuma -wa 'nɪa Zuifu lia dabɔdɔ. 'In da -maa nɪnɪa, ɔ yia wa nya lilie 'yilgbeli, ɔ yia wa gwevɪa. -We ka gbu -wa, Zuifɔ -Lagɔnyuma gva nyumaa knɪ 'wɔpɔpɪɛ 'wɔ, 'ma ɔ sɔa. ¹³ 'In -amɪaɛ -Lagɔbheliɛ Zuifu yia Piɛli dli 'sɔ -bhogbu lɛnu, 'in Banabasɔ 'dɛgbolu yi 'yaa we lɔbho.

¹⁴ Da in 'ya we -yɔ nu, wa'a kpa wa 'dɛ tiklu -Lagɔgbɔ gbɔzɔnɔ sɔlɔ, 'in in nɛɛ Piɛli -yla nyumaa -zejila 'wɔɛ: «-Mɪ mɪ Zuifu nya, 'in -in yia -wa 'nɪa Zuifu, -maa lɛnɔgbɔ lɛnu, -in 'nɪ we Zuifɔ titee sɔlɔ lɛnu. 'In sa -in mneni -in 'ka gba nyuma 'nɪa Zuifu, wa nu -gla nya Zuifɔ lɛnɔgbɔ lɛa?»

Zuifɔ -yɔ -wa 'nɪa Zuifu ka nyuma tiklu -zɛ dlɔzɔvɛɛ 'gbɔ

¹⁵ -Amɪa mɪa, Zuifɔ 'zayli -a -mɪa, -a 'nɪ gbɔnyuu -lɛnɔnyɛ, -wa'a zva -Lagɔ tite 'nɔŋwɛ, wa nyidi. ¹⁶ -Mɔ bhla, -a -yi we 'ji nu, -Lagɔ'ɔ yibheli nyumɛ, nyumɛ tiklu nya *Moizu titee 'nɔŋwɛzɔvɛɛ 'gbɔ, nu, dlɔzɔvɛɛ -bhlogbɔɔ -Zɛzu Klisi -gɔgbɔ -wa. We 'gbɔ, -amɪa yi 'yaa -Zɛzu Klisi gbu -yɔŋwɔnu, 'in -Lagɔ 'ka -aɪn yibheli nyuma tiklu nya, -amɪaɛ dlɔzɔvɛɛ Klisi 'wɔwɔ 'gbɔ. Nu, we 'nɪ titee

'nuḡwɛzɔvɛɛ gbu. Nu, -Lagɔ 'na 'ka nyumɛ yabhlogbɔɔ yibheli nyumɛ tiklu nya, titee 'nuḡwɛzɔvɛɛ 'gbu.

¹⁷ 'In, we -ka nu, tiklimimɛ -Lagɔ 'yliya 'wɔv da -a mi -talɪda Klisu 'gbu, 'in -a -ka 'ya gbɔnyuu -lɛnɔnya nya -mi, -wa 'nɪa Zuifu 'bhisa, 'lee, Klisu paa nyuma 'kvayli wa nu gbɔnyuu lɛ yi? -Innya! ¹⁸ In 'yibha zlumɛ in 'ka -mi tiklu -Lagɔ 'yu, titee 'nuḡwɛzɔvɛɛ 'gbu, 'in in yia we 'bibhu. In -ka we lu lɔbhiti, -zugba na 'dɛ in 'nɪa titee 'nuḡwɛzɔnyɔ 'wɔv. ¹⁹ Nu, we -ka tite -bhlo, mu -laa 'mi tɪtɪɛ, 'in we -ka -ami, in ka tɪ titee gbɛgbɛin, 'in in 'ka 'yliyɔgada -tɔ -Lagɔɔ gbɛgbɛin. 'In in yia *su -gɔ tɪtɪ Klisu nya. ²⁰ 'In, in -ka 'yliyɔgada -mi, we 'nɪ na dɛ -ga 'maslɛɛn 'yliyɔ, nu, Klisu -gaa 'yliyɔ 'mi 'wɔ. Nu, -Lagɔɔ 'Yu ka na zɛkalɛ -slolu, 'in ɔ yia ɔ 'dɛ wɪa na 'gbu, ɔ dɪgɔzɔvɛɛ nya na ku -gaa -slɛɛn da 'yliyɔ. ²¹ Nu, in 'na 'ka -Lagɔɔ 'nanu daa gba -innya. We -ka nu, tite nu nyumɛ tiklu -Lagɔ 'yu, -zugba bhe Klisu tɪa.

3

-Lagɔ yibhelia nyuma, nyuma tiklu nya Klisu dɪgɔzɔvɛɛ 'gbu

¹ Oo -Galasii -nyuma, -gɔwɔtɔnya, nyɔɔ -salɪ aɪn a? Wa 'nɪ da aɪn -Zɛzu Klisu *su -gɔ lakɔvɛ 'klɔslolu vaa? ² Nu, gbɔv gɔ -bhlo mɪa da, a 'palɪ we 'bɪgɔ. Zuzu 'Pɔpa a 'yɪa, tite 'nuḡwɛzɔvɛɛ 'gbu a yia ɔ 'yɪ yaayu, -Lagɔgbu a 'nva, a zva dɪ -gɔv gbu -wa yi? ³ Sa amɪaa -gɔ 'ka 'ya sa 'wɔtva? A ka -Lagɔgbɔv gwɛdɪ -Lagɔɔ Zuzu nya, 'in a 'yibha a 'ka -slɛɛn we 'wɪubha amɪaa 'dɛɛ 'tɪɛ nyaa? ⁴ -We weɛ 'wɔ a 'plɪa, bhe -wa yi? -Innya, we 'nɪ mneni we 'ka bhe -zɛ. ⁵ 'In -Lagɔ -ka ɔ Zuzu aɪn 'nyɛ, -zugba ɔ nu gwɛdɪgbu lɛ aɪn nyɪdɪ, amɪaa titee 'nuḡwɛzɔvɛɛ gbu -wa yaayu, -Lagɔgbu a 'nva 'in a zva dɪ -gɔv gbu, ɔ nva we lɛ yi?

-Lagɔɔ dɪgɔzɔnyɔ *Ablaamu

⁶ Nu, *-Lagosebhe nee *Ablaamu daae:

«Ɔ ka -Lago dli -gu zu.

Ɔ dliuzvee 'gbu,

-Lago yia Ɔ yibheli nyume tiklu nya.»

⁷ We 'gbu, a yibheli we 'ji nu, -wa zva -Lago dli -gu, ma -wa Ablaamu 'yuoyuaa 'debbie. ⁸ -Lagosebhe ka we gba, nu, nyuma -wa 'nia Zuifu, wa dliuzvee 'gbu -Lago yia wa yibhelia nyuma tiklu nya, Ɔ 'de 'yu. We 'gbu, -Lago yia Ablaamu -yla wee gbuzonu -muni gba pepe nu:

«'Nyu wa yia dudugu -nyuma weee lanwnaa -na 'gbu.»

⁹ Ablaamu ka -Lago gbu -yohwnu, 'in -Lago yia Ɔ 'nyu-lanwna. 'Sa -bhloo 'de -wa weee hwnua -Lago gbu -yo, -Lago hwnaa wa 'nyu la.

¹⁰ Nu, -wa weee zva titee 'nuywezuzve dli -gu, me yia wa kpa. Nu, -Lagosebhe nee:

«-We weee mia celida -Lago titee 'sebhe 'wu,

-Ɔ'Ɔ zva we 'nuywe 'komu, me yia Ɔ kpa.»

¹¹ We mi 'ya gbuzonu nya, nu, nyume yabhlogbo 'ni mneni Ɔ 'ka -mi tiklu -Lago 'yu titee 'nuywezuzvee 'gbu. Nu, -Lagosebhe nee:

«-Ɔ -Lago yibhelia nyume tiklu nya dliuzvee 'gbu,

'yliyogagie -moo yia 'yia.»

¹² 'In tite'e 'bhu dliuzvee -gbe. Nu, we mi 'ya celida:

«-Ɔ zva titee lenugbu weee 'nuywe,

Ɔ -tu we lenuda 'komu,

'in Ɔ 'ka 'yliyogagie 'yi.»

¹³ Klisi ka Ɔ 'de meyalatinyo -zeli -amuaa 'bigo, sanee 'sa Ɔ zitia -an 'wu titee me kwee. Nu, we mi celida -Lagosebhe 'wue:

«Nyoo nyoo wa -ka bizi su 'wlu,

me mi Ɔ -nu nya.»

¹⁴ Nu, sanee 'sa we nva, 'in 'nyulanwna -weli -Lago gbaa Ablaamu -yla, nyuma -wa 'nia Zuifu, wa 'ka we 'yi -Zezu

Klisu 'gbu. 'In Zuzu -Lagɔ gbaa ɔ 'ka wla, -a 'ka we 'yi dlizvɔvee 'gbu.

Tite -yɔ -lu -we -Lagɔ gbaa ɔ 'ka wla

¹⁵ Na bhelia, dudv -gvv gbu yabhlo na yia da palia: we -ka nu, weli nyumɛ 'kaa ti, ɔ -ka we ti sazɔnv sa, nyumɛ yabhlogbɔɔ 'ni mneni ɔ 'ka -bha we lasali, 'in ɔ 'na 'ka we -gv -lu yabhlogbɔɔ pali. ¹⁶ Cun, -li -we -Lagɔ 'kaa wla, ɔ ka we gba Ablaamv -yɔ ɔ 'yuoyu -yla. 'In -Lagɔsebhe 'ni -gbaɛ: «Ablaamv -yɔ ɔ 'yuoyua,» 'in -muv 'ka 'wlv nɛɛ nyuma duuun gbu wa gba, nu, -Lagɔsebhe nɛɛ saɛ:

«-In -yɔ -na 'yuoyu,»

nyumɛ yabhlogbɔɔ we saa 'ɲni, mɔ -wa Klisu. ¹⁷ -We in 'yibhaa in 'ka gba mv ni: -Lagɔ ka weli ti Ablaamv -yla, 'in ɔ nɛɛ, -gv ɔ yia we 'yiligbea -kli. -Zuv 'wlv 'sɔ -zv glv -bhlo 'ya kugbua (430) 'plu, 'bhie, Moizu tite yia yi. -Muv 'ni mneni -muv 'ka weli -Lagɔ tia -bhalasali, 'in -lu -Lagɔ gbaa ɔ 'ka wla, we 'ni mneni we 'ka we lasa. ¹⁸ 'In we -ka nu, 'bɪ -we -Lagɔ wlaa, titee sɔlv wa yi we, -zugba we 'ni -lu -Lagɔ gbaa ɔ 'ka wlaa sɔlv 'bhv, 'in, -lu -we -Lagɔ gbaa ɔ 'ka wla, mv -yɔ ɔ -slolua ɔ 'nani Ablaamv -yla.

-We ka 'gbu -Lagɔ yia tite pali

¹⁹ 'In lɛɛ -lu ka 'gbu -Lagɔ yi tite pali nyuma -ytaa? Pali ɔ palia we, 'in da nyuma -saa ɔ dumagbv 'nvɲwe ɔ 'ka we -slolu. 'In we 'ka 'sa lɛnvda -tv tiklu, 'in Ablaamv 'yuoyu -ɔ ka 'gbu -Lagɔ gbaa ɔ 'ka Ablaamv -lu 'nye, 'in -mɔɔ yiyibhla 'ka nyini. -Lagɔ zva wee tite 'anzinya ɲwɛɛ, 'in 'anzinya yia Moizu 'wɔbhv 'kɔlv nya, -Lagɔ -yɔ nyuma nyidi. ²⁰ Nu, kɔlv mia, nyuma 'sɔ nyidi ɔ mia. 'In, -Lagɔɔ 'dɛbhlogbɔɔ: ɔ 'ni kɔlv -ka.

²¹ -Muv gbaa nu, -li -we -Lagɔ gbaa ɔ 'ka wla, tite mɪ we -yɔtv nya yi? -Innya! We -ka nu, -Lagɔ ka tite yabhlo pali, we mneni we 'ka nyuma 'yliyɔgagie 'nye, -zugba nyumɛ

mneni yaa ɔ 'ka nyime tiklu -ze -Lago 'yliya 'wu, titee 'nuɲwezuvee solv. ²² We 'ni 'sa -mi, nu, -Lagosebhe nee, duduɲguli weee mi gbunyuuu 'tite zo. 'In -lu -we -Lago gbaa ɔ 'ka wla, nyuma -wa ɲwnua -Zezuu gbu -yɔ, -maa 'ka we 'yi, wa dliuzuve -Zezu Klisi -gɔv 'gbu.

²³ Da -Zezu Klisu dliɲɔzv bhla 'nia -slɔ nyini, -zugba - a mi -kaslucian nya tite kwεε, wee dliuzuve -Lago 'kaa -an 'klɔslolu we wuwɔe nya. ²⁴ Sanεε 'sa, tite -zεa - amiaa 'yliyɔzvnyɔ tiklu, 'bhie, Klisi yia yi, 'in -a 'ka nyuma tiklu -ze -Lago 'yliya 'wu, ɔ dliɲɔzvvee 'gbu. ²⁵ -Slεen, -Zezu Klisu dliɲɔzv bhla ka nynii 'gbu, -a 'ni 'maslεen ɔ 'yliyɔzvnyɔ -mɔni kwεε -mi.

²⁶ Nu, a 'dε weee mi -Lagɔɔ 'yua nya -Zezu Klisu dliɲɔzvvee 'gbu. ²⁷ Nu, amia weee -wa wa batizea Klisi 'wu, a ka Klisu 'wɔwlv -ze. ²⁸ We 'gbu, -Lago 'yliya 'wu, 'wɔsɔsalɔda 'ni Zuifu -yɔ -wa 'nia Zuifu nyɔdi -mi, we 'ni galɔ -yɔ nyuma -zɔnv nyɔdi -mi, 'in we 'ni nuɲkpasi -yɔ 'ɲwnɔ nyɔdi -mi. Nu, a 'dε weee -bhlo -Zezu Klisi 'wu. ²⁹ A mi Klisu -nv nyaa 'gbu, a mi Ablaamv 'yuoyua nya. 'Bɪ -Lago gbaa ɔ 'ka wla, 'yia a yia we.

4

Nu, -a 'ni 'maslεen galɔ, -Lagɔɔ 'yua -a -mia

¹ -We in 'yɔbhaa in 'ka gba mv ni: 'bulinyɔ -ka -slɔ 'yɔslɔkpile nya -mi, 'wɔsɔsalɔda 'ni ɔ -yɔ gaylo nyɔdi -mi, 'in -zugba mɔ -wa wee 'bɪ weee -kanyɔ. ² Nu, nyuma -wa zva ɔ, 'in -wa zva ɔ -li 'yliyɔ, ɔ mi wa kwεε tiklu, 'in bhla -we ɔ dide 'paa ɲwεε, 'in we nynia. ³ Nu, 'sa -bhloo 'dε we mia -amiaa -nv nya. Da -a mia zlume 'yɔslɔkpile 'bhisa, -a mi duduɲgɔv 'titɛnyaa galɔ nya. ⁴ 'In, bhla -we -Lago zva, da we nynia 'cε, ɔ yia ɔ 'Yu yoo 'pa. ɲwnɔ gwalia ɔ, 'in ɔ yia Zuifv titee zɔnyime -ze. ⁵ 'In -wa mia tite zɔ, ɔ 'ka wa 'wɔziti. Sanεε 'sa ɔ 'kaa -an -Lagɔɔ 'yua -zεlv.

⁶ -Lagɔ 'ka we -sloɓu a mi ɔ 'yua nyaa 'gbu, ɔ yia ɔ 'Yuu Zuzu yoo 'pa -amɩaa dibhe 'wu, Zuzu -ɔ kpɩa 'wu: «Aba* , 'oo Dide!» ⁷ We 'gbu, -in 'ni 'masɩɛn gaylo, nu, -Lagɔɔ 'yu -in -mɩa. 'In -in mi ɔ 'yu nyaa 'gbu ni, -in mi 'ya 'bilinyɔ nya -Lagɔɔ 'nanu sɔɓu.

Pɔɓu lva dli -Galasii -nyumaa 'gbu

⁸ Zlume a -yɔ -Lagɔ 'ni weli -ka, -zugba a mi bubɔlii galɩ nya, 'in -mɩnyaa 'ni -Lagɔ -zɔnɩ nya -mɩ. ⁹ 'In -sɩɛn a -yi -Lagɔ, -we in 'kaa gba mv -wa ni, -Lagɔ -yi aɩn. Dɩdɩgɩyɩ 'titenya, -we 'nia 'tite 'wu -ka, 'in -we 'na 'kaa aɩn -lu yabhlogbɔɔ -yla ɩɩnu, sa a bhiti 'ya lu -mɩv zɔa? Sa a 'yibha a 'ka 'ya -mɩv galɩ -zɛa? ¹⁰ 'Yli klaa, 'cu klaa, bhla klaa, we -yɔ -zɩ tɔɓvaa 'nuɩwɛzɩvɛ -wa amɩaa -yɔkpagbu. ¹¹ Amɩaa 'gbu na nva nyanɔ: lubho weee in nva amɩaa 'gbu, bhe we yia 'wɔtva yi?

¹² Na bhelia, amɩa na bhubhoe, a -mɩ 'mɩ 'bhisa, -we ka gbu -wa, -amɩ ka na 'de nu amɩa 'bhisa titee gbɛgbɛɩn. 'In a 'ni 'mɩ gbuɩnyuu yabhlogbɔɔ -yla ɩɩnu, da in mɩa amɩaa -gbɛ. ¹³ 'In -we nva ɩɛ, 'in in yia zlume amɩaa -gbɛ -tv, 'in in yia aɩn -yla -Lagɔgbu gba, a -yi we. Gu in kaa -yɔɔ gbu -wa.

¹⁴ Na guzɩ -nu mi laylagbu nya amɩaa -nu nya, 'in a 'ni 'mɩ 'wɩnyɛ, 'in a 'ni 'mɩ kwnɛɛ -sa. Nu, -Lagɔɔ 'anzɩ yabhlo 'bhisa a kpa'a 'mɩ, -Zezu Klisu 'degbolu 'bhisa. ¹⁵ Da amɩaa zlume 'mɩna -tɔɓva? -We in 'kaa gba amɩaa daa mv -wa ni, we -ka yaa 'yli wa sa -mɔ, -zugba a ka -mɔ amɩaa 'yli -sa, a ka 'mɩ we yoo 'nyɛ! ¹⁶ 'Lee, gbuzɔnɩgbu na gbaa da aɩn -yla, we 'gbu in yia amɩaa tɩnyɩme -zɛ -sɩɛn yi?

¹⁷ Waa nyuma -wa nɩnia aɩn -yɔɓa, wa 'ni amɩaa zɛkali sazɔnɩ sa. Wa 'yibha wa 'ka aɩn 'mɩ 'bɩ -sa, 'in a 'ka wa 'bibholu we gbu -wa. ¹⁸ Cɩn, gbuzɔnɩ -wa, nyumaa zɛkalie -ka aɩn ye sazɔnɩ sa, mv nana 'yli. We -zɛ dli -zɔnɩ nya. A

* 4:6 Zuifɔweli -wa. We ji -wa: «-Baba».

nu we le bhla weee nya, we 'na -zeli na 'yibadi -bhlogbɔɔ -ni. ¹⁹ Na 'yua, amiaa 'gbu in mi 'yaa da siada lu, nɛɛ ŋwɔɔ -bho luzi, mɔ. 'In in mi 'sa siada tiklu, 'in Klisi 'ka ain 'woladili, 'in a 'ka Klisu 'wɔwɔ -zɛ kpɛɛn kpɛɛn. ²⁰ Nu, in 'yibha in 'ka bhla -mini nya ain kwesi -mi, in 'ka ain -yla gba sɔ -putu lu. -We in 'kaa lenv -slɛɛn, in 'ni we -yi. Amiaa 'gbu dilve mia da 'mi -yɔ.

**Aga -yɔ *Salaa gbɔv 'wɔpaligbu*

²¹ A gba -slɔ we 'mi -yla, amia -wa 'yibhaa a 'ka Moizu tite 'nuŋwɛ zɔ, -we wee tite -mini 'sɛbhɛ gbaa, a'a 'nu wee? ²² Nu, we mi cɛlida we 'wɔɛ, Ablaamu 'yi nukpasuyua 'sɔ. 'Yabhlo ɔ -yɔ gaylonɔwɔɔ *Aga gwalia, 'in -gɔdɔ ɔ -yɔ nyumɛzɔnuŋwɔɔ *Sala gwalia. ²³ Nu, 'yu ɔ -yɔ gaylonɔwɔɔ Aga gwalia, nyumaa dɔmagbɔv sɔlv wa gwalia -mɔɔ. 'In -ɔ ɔ -yɔ nyumɛzɔnuŋwɔɔ gwalia, wɛli -Lagɔ wlaa, we sɔlv wa gwalia -mɔɔ. ²⁴ Wee gbɔv 'wɔpaligbu -mini 'ji -tɔ 'wɔ, waa 'ŋwɔ 'sɔ -manɔ 'wɔsusloluee gbɔ 'sɔ wa slolua. We tianv mia, *'wɔsusloluee -we -Lagɔ -yɔ Ablaamu -yɔ *Izlaɛlɛnyuma nua lɛ -gɔgɔ wa laa *Sinaii 'wlu, we yli -wa Aga, wee 'wɔsusloluee tite nva nyuma gali 'wɔ. ²⁵ Nu, Aga mia, mɔ -wa Sinaii -gɔgɔ Alabii -dɔdɔ -gv. Mɔ -wa dɔdɔ -mini -gv -Zeluzalɛmɔgbe, -we ka gbɔ -wa, we -yɔ we 'yua weee mi gali nya. ²⁶ Nu, yalu -Zeluzalɛmɔ mia, mu -wa -Zeluzalɛmɔ -we 'nia gaylo nya -mi, 'in mu -wa -amiaa 'nyaa. ²⁷ Nu, we mi cɛlida -Lagɔsɛbhɛ 'wɔɛ:

«Gblotɔwɔɔ, a li 'mɔna!
 Ama 'nia 'yugwaliee kuu 'cɔnvee 'ji -yi,
 a 'kpi 'wɔ 'mɔna nya!
 Nu, 'wɔnyɛŋwɔɔ yua yia 'wɔzumania,
 wa 'ka 'wɔyibhaŋwɔɔ 'yua 'wɔzi.»

²⁸ 'In amia, na bhelia, wɛli -Lagɔ wlaa amia mia we -gv 'yua nya, *Izaki 'bhisa. ²⁹ Zlɛmɛ, 'yu wa gwalia nyumaa

ɔmɔagbɔv sɔlv, mɔ paltɔ -ɔ wa gwaltɔ -Lagɔɔ Zuzuu sɔlv 'kliye 'wv. 'ln 'sa -bhloo 'dɛ we mia dɛslɛɛn nɔda. ³⁰ 'ln -Lagɔɛbhɛ nɛɛ lɛa? We nɛɛ:

«-ln vu gaylonɔwɔ -yɔ ɔ 'yu.

Nu, gaylonɔwɔɔ 'yu -yɔ nyumɛzɔnɔɔɔwɔɔ 'yu

'nɪ mneni wa 'ka wa didɛɛ 'bɪ dlili.»

³¹ We 'gbv, na bhelia, -amɪa 'nɪ gaylonɔwɔɔ yua, nyumɛzɔnɔɔɔwɔɔ 'yua -a -mɪa.

5

-Zezu Klisi ka -aun gaylo -flii -sa

¹ Klisi ka -aun gaylo -flii -sa, 'in -a 'ka -amɪaa 'dɛ -yla -mɪ sazɔnɔ sa. A -tɔ -mɔv sɔlv gege, 'in a zɔ amɪaa 'dɛ 'yliyɔ, a yi 'ya galɪ -zɛ lv.

² A yla, -amɪ Pɔlv nɛɛ aun -ylɛɛ: wa -ka aun *knɪ 'wɔpa, a 'ka -mɪ tiklu -Lagɔ 'yu nɪ, -zugba Klisi 'nɪ -lu yabhlogbɔɔ nya -mɪ amɪaa -nɔ nya. ³ ln nɛɛ 'ya aun -yla -tapɛɛ, nyɔɔ nyɔɔ -ka knɪ pla, ɔ zɔ tite weɛ 'nɔɔɔwɛ -gla nya. ⁴ Amɪa -wa 'yibhaa -Lagɔ yibheli aun nyuma tiklu nya titeɛ sɔlv, a -yɔ Klisi ka 'wɔdo. 'ln -Lagɔɔ 'nanɪ ka aun 'wɔbɔ. ⁵ Nu, we -ka -amɪa, -Lagɔ -a dia dlɪ 'wv, mɔ yia -aun yibhelia nyuma tiklu nya ɔ 'dɛ 'yu, 'in 'mɔ -a mia wɔda, -Lagɔɔ Zuzuu 'tɪtɛ -we nɔa -amɪaa dlɪzɔzɔvɛ 'wv lubhɔ, we nya. ⁶ Nu, -Zezu Klisi 'wv, -in 'ka knɪ 'wv -mɪɔɔ, -in 'nɪ knɪ 'wv -mɪɔɔ, -mɔv 'nɪ gbv yabhlogbɔɔ. Nu, -we nanɪa 'yli, mɔ -wa dlɪzɔzɔvɛ -we nɔa gbv lɛ nyumɛɛ zɛkalɛ nya.

A 'na 'bhitili gaylo 'wv lv -nɪ

⁷ A ka -gwagwɛ gwɛdɪ 'nanɔv, nyɔɔ yɔmanɪ amɪaa bhv 'wv, nu, a 'na zɔlv gbuzɔnɔ 'nɔɔɔwɛ -nɪa? ⁸ -We wa gbaa aun -yla, 'in wa yia aun lu, -Lagɔ -ɔ laa aun, we 'nɪa ɔ -gbɛ 'bhv. ⁹ 'Lee, wa'a gba da «*Gɔɔ -sɛɛ wa paltɔ 'flooo 'pue weɛ -yɔ, mɔ yilɪa weɛ?» ¹⁰ -Amɪ mia, Nyumaa -Kanyɔ 'wv, na dlɪ mɪ aun -gv nu, amɪa 'na 'ka 'wlukɔvɔn lapɔpalɛ -putu

'yu. 'In nyume -o -ka amiaa 'wlu -nyumɔ, -Lagɔ yia o -kaslu 'wɔpaa.

¹¹ We -ka -ami, na bhelia, we -ka knɔplagbu in mi yaa gbada gbuzɔnu sa, lɛɛ ka 'gbu wa pa 'mi 'kɔlye 'wɔa? We -ka yaa 'sa -mi, -zugba, Klisu su -gu tɔlɔgbu in mia gbada, we 'na 'ka nyume yabhlogbɔɔ 'cɛdlɔ -la. ¹² Nu, -wa nua amiaa dli zo bidi -bidi bidi, wa lɛli 'ya wa 'dɛ!

¹³ Na bhelia, amiaa 'dɛ -yla -tɔtvee 'gbu -Lagɔ yia aun la. A 'na 'yɔlgbeli we -gu, 'in a 'ka amiaa yɛɛɛ lɛnɔgbu lɛnu -ni. Nu, a nunnu lubho -yla zɛkalɔdli nya. ¹⁴ Nu, wɛlu gɔ -bhlo ni nɔkplɛ tite weee 'bhaa 'wlu:

«-In -kali -na -libheyii zɛ -na 'dɛ 'bhisa.»

¹⁵ Nu, -fliinuma 'bhisa, a -ka mumnuda -mi, a -ka lɛnunuda -mi, a zu amiaa 'dɛ 'yɔlyo, a yi amiaa 'dɛɛ klu lasa.

Zuzu 'Pupa -gali aun 'yu

¹⁶ In nɛɛ aun -ylaɛ: a nɔ -Lagɔɔ Zuzu sɔlu, a yi 'maslɛɛn amiaa yɛɛɛ dliwɔnyɔnɔgbu lɛnu. ¹⁷ Nu, -amiaa yɛɛɛ dliwɔnyɔnɔgbu -yɔ -Lagɔɔ Zuzu 'ni wɛli -bhlo -ka, 'in -Lagɔɔ Zuzu -yɔ -amiaa yɛɛɛ dliwɔnyɔnɔgbu 'ni wɛli -bhlo -ka. Nu, -yɔ we munnia, 'in -we a 'yɔbhaa a 'ka lɛnu, a yi we lɛnu kweyɔmneni. ¹⁸ We -ka nu, -Lagɔɔ Zuzu -gali aun 'yu, -zugba a 'ni 'maslɛɛn tite zo -mi, 'in we 'ni 'maslɛɛn aun ŋwɛzi.

¹⁹ 'In -a -yi -amiaa 'dɛɛ yɛɛɛ lɛnɔgbu, -we -wa: mutni klaa, pɔnplagbu klaa, we -yɔ gbonyuu weee lɛnu, ²⁰ yoyolagɔ weee bubue, -dlabhaia lɛnu, nyuma 'wɔnyɔnyɛɛ, -zɛsasiɛ, zɛnyɔnɔnuɛ, 'cɛpapiɛ, -yɔmunnɛ, zu 'wɔdidie, gwɛpapiɛ -pue ŋwɛɛ, ²¹ nyume -putuu -luu dli 'wɔnyɔnyɛɛ, nu nyumeɛ 'bhahɛ, nyɔgbalilie, 'in we -yɔ we 'wɔwlu -gbu tɔlvaa lɛnu. In ka we gbu aun -yla gba tia, 'in 'mu na gbaa -slɛɛn da

ain -yla: nyuma -wa nu 'saa, -maa 'na 'ka *-Lagoo nyumaa 'wlulapilie 'wu 'bi 'yi.

²² Nu, zuzonugbu bhva -Lagoo Zuzuu -gbe, mu nu: zekalidli, 'munadli, 'wototue -dloo, dlitie, gbu -zonu lenue, dli -zonu -katie -yo weli -gutotue, ²³ dli -dloo -katie, we -yo 'dæ dli lakpakpie 'so. Tite'e -solu -mu weee -yo 'wu. ²⁴ -Wa mia [-Zezu] Klisu -nu nya, wa yicee -yokpagbu -yo we dlwonyigbu, wa ka we lakolu *su -gu. ²⁵ -Lagoo Zuzu ka -ain 'yliyogagie 'nyee 'gbu, -a no 'ya oo Zuzuu solu. ²⁶ -A 'na 'ylimani -amiaa 'de -ni, -a 'na lilali 'cedlo -ni, -a 'na nonnu zenyi -gbe -ni.

6

A sisali 'wu amiaa -yogbu 'gba nya

¹ Na bhelia, we -ka nu, nyime yabhlo ka gbonyuu lubhlili, amia -wa noa -Lagoo Zuzuu solu, a 'slamani o 'wu -Lagoo 'yloogbu. 'In a nu we le dli -dloo nya. A zu amiaa 'de 'yliyoo, amia yi 'ya layagbu lubhlili. ² A sisali 'wu amiaa -yogbu 'gba nya. A -ka 'sa nu, -zugba Klisu tite a bhelia 'yli. ³ We -ka nu, nyime yabhlo papali 'wlukoon la nu, o mi nyime 'kadu nya, 'in -zugba o 'ni -lu yabhlogboo nya -mi ni, o 'degbolu o nua -dawli 'wu. ⁴ Nu, nyime -o -ka -mi, o bhli o 'dæ lenugbu 'yliyoo la, 'in -we o nua le, we -ka 'ylinani ni, o -ka o 'de 'ylimania yi we 'wu, we -ze o 'debhlogboo -yla, o 'na pali o 'de nyime -putu 'wu -ni. ⁵ 'In nyime -o -ka -mi, mo 'kaa o 'dæ 'gba 'wobhu.

⁶ Nyime -o wa slolua -Lagoweli, o zuzonunya mia, o 'nye we talva nyime -o slolua we o.

⁷ A 'na nonnu amiaa 'de -dawli 'wu -ni: nyime'e pali -Lago gla. -We ka gbu -wa, -we nyime gla, we 'ya o yia 'kwaa. ⁸ -We nania nyimee yice dudu, o -ka we glu, tlitlie 'nia bhloluda -ka, 'mu o yia 'kwaa. 'In, we -ka nu, -we nania -Lagoo Zuzu dudu, 'mu o glu, 'yliyogagie -we 'nia bhloluda

-ka, 'mu ɔ yia 'kwa. ⁹ -A 'na sialɩ gbuzɔnɔv lɛnve 'wɔ -nɩ. We -ka nɩ, 'kva 'nɩ -aɩ 'ylilawla, bhla -zɔnɔv yia yia, 'ɩn -lu -a gba, -a 'ka we 'ya 'kwa. ¹⁰ We -ka 'sa -mɩ, da -a kaa bhla, -a nɔ nyuma weee -yla gbuzɔnɔv lɛ. -Amɩaa bhelia -wa zva -Zezu Klisi dli -gv, ma -yla -a 'kaa we lɛnɔ tia.

'Dɩzɔwɛlu 'wɔbhɩlɔlunɔ -yɔ fɩsawɛli

¹¹ A yla 'sɛbhɛɛ 'ya 'kadɩ -mɩnɩ, na 'dɛɛ sɔ nya ɩn cɛliɩ da we aɩ 'wɔ.

¹² Nyuma -wa 'yɩbhaa a pla knɩ -gla nya, -wa 'yɩbhaa wa 'yɩ wa -yɔ gbu weee lɛnɔda, ma -wa. Nɩ, wa 'yɩbha tɛɩn wa 'na 'pali wa 'kɩyɛ 'wɔ, Klisi suu 'gbɔ -nɩ. ¹³ Nɩ, waa nyuma -wa dia knɩ la, wa 'dɛgbɔlu'u zɔ tite 'nɔɣwɛ. 'ɩn wa 'yɩbha a pla knɩ, wa 'ka wa 'dɛ 'ylimanɩ nɩ, wa ka aɩ 'bɩ ku -yɔtɩ. ¹⁴ We -ka -amɩ, -amɩaa -Kanyɔ -Zezu Klisi sugɔtlɩlɩ -bhɩlogbɔɔ 'gbɔ na ylimanɩ na 'dɛ. Nɩ, wee suu 'gbɔ dɔdɔgɔli yia tɩ na gbɛgbɛɩn. 'ɩn -amɩ yia tɩ dɔdɔgɔlii gbɛgbɛɩn. ¹⁵ Nyumɛ 'ka knɩ 'wɔ -mɩɔɔ, nyumɛ 'nɩ knɩ 'wɔ -mɩɔɔ, -mɩv 'nɩ gbu. Nɩ, -we nania 'yɩ, mɩ -wa, nyumɛ -zɛ nyumɛ lolu. ¹⁶ -Wa weee nɔa na gbɩslɔluwɛli -mɩnɩ -gv, -Lagɔɔ 'wɔtɔtɔv -dlɔɔ -yɔ ɔ nyazɩdli -mɩ wa -gv, 'ɩn we -mɩ 'ya -Lagɔɔ Izlaɛlɩnyuma weee* -nɩ nya.

¹⁷ Bhla -we yia yia, nyumɛ yabhlogbɔɔ 'na sialɩ 'maslɛɩn 'mɩ -nɩ. -We ka gbu -wa, 'kpakɔnnɩya mɩa da na ku -yɔ, mɩ slɔlua nɩ, -Zezuu -nɩ ɩn -mɩa.

¹⁸ Na bhelia, -amɩaa -Kanyɔ -Zezu Klisi ɣwna aɩ 'nyu la. -Amɛnɩ!

* 6:16 We ji -wa: -Lagɔnyuma tiklu.

'Wɔsuslolue loluu 'ɛbhe New Testament in Kouya

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kouya

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Information sur le droit d'auteur

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. tous droits réservés.

Ce texte de traduction vous est rendu disponible sous termes du Creative Commons License: Attribution-Noncommercial- Pas de travaux dérivés. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) En outre, vous avez l'autorisation de mettre le texte sous différents formats de fichier, tant que vous ne changez pas le texte ou la ponctuation de la Bible.

Vous pouvez partager, copier, distribuer, transmettre et extraire des parties ou des citations de ce travail à condition que vous incluez l'information sur le droit d'auteur ci-dessus:

- Vous devez donner Attribution au travail.
- Vous ne devez pas vendre ce travail pour en tirer profit.
- Vous ne devez effectuer aucun travail dérivé qui puisse changer les mots ou la ponctuation en l'état des Saintes Ecritures.

Les autorisations au-delà du canevas de cette licence peuvent être disponibles si vous nous contactez au travers de votre demande.

Le Nouveau Testament

en Kouya

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Kouya

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Mar 2019 from source files dated 12 Mar 2019

6b111f8e-be6f-55f2-a7a8-c43583754a65